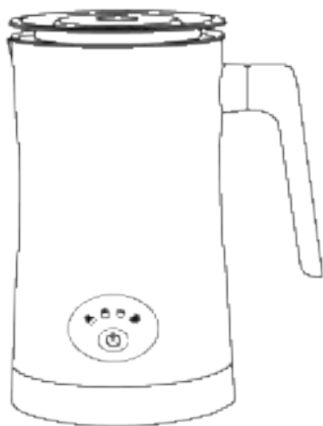


CREATE

MILK FROTHER PRO



MILK FROTHER AND HEATER
ESPUMADOR Y CALENTADOR DE LECHE

USER MANUAL

INDEX

ENGLISH

Important safeguards
Part list
Before using
How to use the milk frother
Usage tips
Cleaning and storage
Troubleshooting

PORTUGUÊS

Instruções de segurança
Lista de peças
Antes da primeira utilização
Como usar nosso batedor de leite
Dicas de uso
Limpeza e manutenção
Resolução de problemas

ESPAÑOL

6	Instrucciones de seguridad	11
7	Listado de partes	12
7	Antes del primer uso	12
7	Cómo utilizar el espumador de leche	13
8	Consejos de uso	13
9	Limpieza y mantenimiento	14
10	Resolución de problemas	15

FRANÇAIS

16	Consignes de sécurité	21
17	Liste des pièces	22
17	Avant la première utilisation	22
17	Comment utiliser le mousseur à lait	23
18	Utilisez des astuces	23
19	Nettoyage et stockage	24
20	Résolution des problèmes	25

INDEX

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza
Elenco delle parti
Prima del primo utilizzo
Come usare il montalatte
Usa i suggerimenti
Pulizia e manutenzione
Risoluzione del problema

NEDERLANDS

Beveiligingsinstructies
Onderdelen lijst
Voor het eerste gebruik
Hoe de melkopschuimer te gebruiken
Gebruik tips
Reiniging en onderhoud
Probleem oplossing

DEUTSCH

26	Sicherheitshinweise	31
27	Liste der Teile	32
27	Vor dem ersten Gebrauch	32
28	Wie benutzt man den Milchaufschäumer	32
29	Verwenden Sie Tipps	33
29	Reinigung und Instandhaltung	34
30	Problemlösung	35

POLSKI

36	Instrukcje bezpieczeństwa	41
37	Lista części	42
37	Przed pierwszym użyciem	42
38	Jak używać spieniacza do mleka	42
38	Użyj wskazówek	43
39	Czyszczenie i konserwacja	44
40	Rozwiązanie problemu	45

Thank you very much for choosing our milk frother. Before using this product, carefully read the instructions for its correct use.

The included safety precautions reduce the risk of electric shock, injury, and even death if strictly followed. Keep this manual in a safe place for future reference, together with the duly completed product warranty card, the original product packaging, and proof of purchase. If possible, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always observe basic safety precautions and accident prevention rules when using an appliance. We decline any responsibility derived from the breach of these instructions by the clients.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be observed.

- Please check whether all the parts of the product are in good condition before use. If there is any problem like power cord damage, please do not use the product, and please contact the after-sales service or a professional to replace it, so as to avoiding danger.
- Please use the product away from children. As the whisk and froth accessories are small in size, please store at a safe place to avoid loss or accidental ingestion by kids.
- Please unplug the product after using, when replacing accessories or cleaning.
- When cleaning, do not immerse any part of the frother, the base or the plug in water or other liquids to prevent electric shock or short circuit. It can't be washed in dishwasher.
- Do not use this product near heat sources to avoid danger.
- Please refer to the capacity instructions in this user manual. The liquid volume cannot exceed the capacity scale otherwise it will overflow.
- Please use the product on a flat and dry surface. Suitable for home use only. It's not recommended for commercial or industrial use.
- Please do not operate the frother outdoors.
- The user is responsible for his/her own safety. The following people (including children) shall not operate this frother unless they are supervised or trained: persons with physical disability, poor perceptual skills, mental disability or lack of professional knowledge.
- Please do not touch the metal part or the spinning whisk when the frother is working.
- Please close the lid tightly and do not touch it when using, avoiding scalding when overflow due to malfunction.
- This frother can only work with the power base provided.
- **Dry Burning / Overheating:** Turning on the frother first without adding milk may lead to overheating or dry burning of the liner. It is judged as dry burning when the temperature is over 115 °C, and the dry-burning protection will be activated with a continuous "beep" sound emitting, and the frother will shut down. If you need to restart it, please wait for it to cool down before operating again.
- After powered on, if all the indicator lights do not turn on for 1 second, and there is no response, the power base and the frother may be in bad contact. You can rotate the frother properly to check whether it is properly connected with the power base.

PART LIST



Control panel

1. Transparent lid
2. Whisk accessories
3. Non-stick liner
4. Handle
5. Body
6. Control panel and button
7. Power base
8. Indicator for hot frothing
9. Indicator for heating milk
10. Indicator for cold frothing
11. Indicator for heating chocolate
12. Switch and mode button

BEFORE USING

- Open the packaging box, save all the packing files inside, take out the milk frother and connect it to the power supply to check whether the milk frother works properly. Read the instructions carefully to check whether the accessories are complete.
- Please clean the frothing machine accessories before using it for the first time.

HOW TO USE THE MILK FROTHER

1. Pour milk in the frother, please make sure the milk volume does not exceed the Max mark.
2. Connect the power base to the power supply, and place the frother with milk on the power base, you will hear a "beep" sound. All the 4 indicator lights will be on for 1 second and then they will be off, indicating the frother is in stand by status.
3. In standby status, press the Switching button to select mode, the 4 modes (from left to right) are hot frothing, heating milk, cold frothing and heating chocolate milk. You will hear a "beep" sound when the button is pressed. The indicator of the selected mode will show 2 flashes and then it will stay on. The other indicators will be off, indicating the frother enters the selected mode and starts to work.

4. The working time is for the room-temperature milk with the shown capacity, which will be adjusted automatically according to the volume and the original temperature of the milk, so there is a little difference. For example, the lower the original temperature of milk, the more milk is added, the longer the time.

5. Long press the Switching button, the 4 modes will switch and cycle sequentially.

• **Cancel Selection:** If you want to cancel the working status, press the Switching button. The indicator will be off and the frother will stop working and return to stand by status.

INDICATOR	WHISK	MILK CAPACITY	WORKING TIME	FINAL TEMPERATURE	FUNCTION
Hot frothing		MAX: 160 ml	80 - 120 sec	60 ±5 °C	Heat and froth
Heating milk		MAX: 350 ml	120 - 160 sec	60 ±5 °C	Heat, whisk evenly, no frothing
Cold frothing		MAX: 160 ml	65 sec	Room temperature	Heat, whisk evenly, no frothing
Heating chocolate milk		MAX: 350 ml	160 - 200 sec	70 ±5 °C	Add cocoa powder in milk

USAGE TIPS

The following usages tips will help you make better milk foam:

- Please use whole milk to froth (fat capacity > 3.0%) for better result.
- Please pour the milk before operation to avoid dry burning or overheating which may make the frother fail to work normally.
- Heat and froth the milk first, and prepare the coffee or hot chocolate as soon as the frother is working.
- This frother can froth room-temperature milk (namely cold frothing function) into milk foam, which doesn't mean that it can froth the milk into cold milk foam, for the frother will produce a certain temperature during work.
- The optimal temperature of heating milk is 60-70 °C, which not only won't destroy the molecular structure and nutrient content of the milk, but also improves the taste and flavour without making you wait too long.
- Please check whether there is dirt inside the frother before use. Please clean and store the product referring to the user manual after each use.

CLEANING AND STORAGE

Before cleaning, please disconnect the power supply, separate the frother body from the power base, and remove the lid. Do not soak the frother body and the power base in water, and do not wash in the dishwasher. The following cleaning methods are recommended:

- **Liner:** Moisten a soft towel in cold or warm water added with a proper amount of detergent, then clean the anti-sticking liner, and dry it with a dry towel.
- **Lid:** Remove the lid, rinse it with clean water and dry.
- **Body:** Wipe the surface with a wet towel and air dry.
- **Froth/Whisk accessories:** Remove them from the frother, rinse with clean water before use. Store in a safe place after cleaning and drying.

			
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓
	✗	✗	✓
	✗	✗	✓

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The milk frother is not working.	Incorrect voltage	Connect with the correct voltage as required.
	The power plug is not connected correctly or not powered on.	Check the power plug and power supply.
	The power base is not properly placed or it is in bad contact.	Remove the frother and place it on the base again properly.
	The interior temperature is too high (dry burning protection).	Pour cold water into the frother to cool it down.
	Continuous use. Switch to another mode to use immediately after one use.	Please wait for it to cool down or replace the milk before use.
The milk frother has over/low.	The volume of milk frothing exceeds the max capacity of 100 mL.	Please use the frother with the milk volume within the scale.
	The volume of milk heating exceeds the max capacity of 350 mL.	Please use the frother with the milk volume within the scale.
The milk frother is burning.	The frother is used repeatedly without cleaning.	Please always clean the frother after every use.
	Too little milk.	Make sure the milk volume is between the max and min capacity.
There is little froth.	If the product can heat and the motor speed is normal, this problem is mostly caused by the milk (milk deterioration, etc).	It is recommended to replace the milk.
The milk frother is not frothing.	Wrong accessory or deteriorated.	Please replace with the correct or a new accessory.
	The milk used is not whole milk.	Please use a whole milk with a fat content > 3.0% for better effect.



In compliance with Directive 2012/19/EU and 2010/63/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment, as well as their waste disposal. The symbol with the crossed wheeled bin on the package indicates that the product, at the end of its service life, should be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal, centre specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, where it is available. The products separately collected for the subsequent start-up of the equipment need to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contribute to preventing possible negative effects on the environment and health and optimise the recycling and reuse of components making up the apparatus. Absolved disposal of the product by the user involves application of the administrative arrangements according to the laws.

Gracias por elegir nuestro espumador de leche. Antes de utilizar este electrodoméstico y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

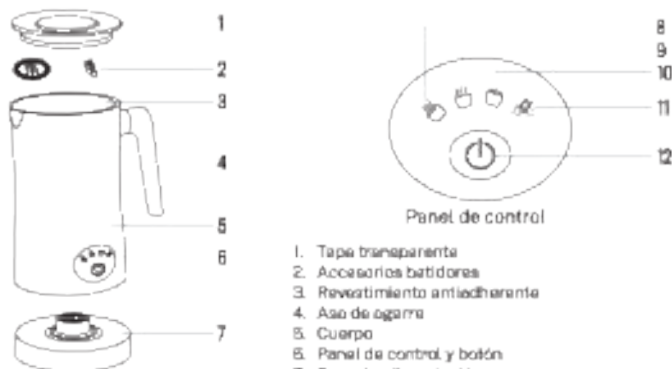
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El uso de aparatos eléctricos requiere precauciones de seguridad básicas. Lea atentamente todas las instrucciones.

- Compruebe que todas las piezas del producto están en buen estado antes de utilizarlo. En caso de encontrar daños en el cable de alimentación, no utilice el espumador y póngase en contacto con el servicio postventa o con un profesional para que lo reemplace y así evitar peligros.
- Utilice el espumador lejos del alcance de los niños. Como los accesorios espumador y removedor son pequeños, guárdelos en un lugar seguro para evitar pérdidas o que sean ingeridos accidentalmente por los niños.
- Desenchufe el producto después de su uso, cuando vaya a reemplazar accesorios o cuando lo vaya a limpiar.
- Durante la limpieza, no sumerja en agua ni en ningún otro líquido ninguna pieza del espumador, ni la base, ni el cable para prevenir descargas eléctricas o cortocircuitos. No lo meta en el lavavajillas.
- No utilice el espumador cerca de fuentes de calor para evitar peligros.
- Consulte las instrucciones de capacidad del manual. El volumen líquido no debe exceder la marca de capacidad interior ya que se derramará.
- Utilice el producto sobre una superficie plana y seca. Apto solo para uso doméstico. No se recomienda su uso en entornos comerciales o industriales.
- No utilice el espumador en el exterior.
- El usuario es el máximo responsable de su propia seguridad. Las siguientes personas (niños incluidos) no deben utilizar el espumador a menos que estén supervisadas o tengan conocimientos sobre su uso: personas con discapacidades físicas, habilidades de percepción bajas, discapacidades mentales o falta de conocimiento profesional.
- No toque las partes metálicas o el accesorio batidor mientras el espumador esté en funcionamiento.
- Cierre la tapa adecuadamente y no la toque mientras el espumador esté en uso, para evitar quemaduras si se derrama debido a un mal uso.
- Este espumador solo funciona con la base de alimentación que se incluye.

- **Quemado en seco / Sobrecalentamiento:** Encender el espumador sin añadir leche previamente podría causar un sobrecalentamiento o quemado en seco del revestimiento. Se considera quemado en seco cuando la temperatura es superior a 115 °C. La protección contra el quemado en seco se activará tras un pitido continuo y el espumador se apagará. Si quiere reiniciarlo, espere a que se enfríe antes de volver a utilizarlo.
- Tras encenderlo, si todas las luces indicadoras se encienden durante un segundo y no hay respuesta, puede que la base de alimentación no esté haciendo buen contacto. Puede rotar el espumador para comprobar si se ha conectado adecuadamente con la base.

LISTADO DE PARTES



1. Tapa transparente
2. Accesorios batidores
3. Revestimiento antiadherente
4. Asa de agarre
5. Cuerpo
6. Panel de control y botón
7. Base de alimentación
8. Indicador de espuma caliente
9. Indicador para calentar la leche
10. Indicador de espuma fría
11. Indicador para calentar leche con chocolate
12. Botón de encendido y de modo

ANTES DEL PRIMER USO

- Abra el embalaje, guarde toda la información necesaria que contenga, saque el espumador de leche y conéctelo a la fuente de alimentación para verificar si funciona correctamente. Lea las instrucciones cuidadosamente para verificar si los accesorios están completos.
- Limpie los accesorios del espumador antes de usarlo por primera vez.

CÓMO UTILIZAR EL ESPUMADOR DE LECHE

1. Añada leche en el espumador y asegúrese de que el volumen no exceda la marca interior Max.
2. Conecte la base de alimentación a la toma de corriente, coloque el espumador sobre la base y oirá un pitido. Las cuatro luces indicadoras se encenderán durante un segundo y se apagará, lo que indica que el espumador está en estado de espera.
3. Una vez en estado de espera, pulse el botón de encendido para seleccionar el modo. Los 4 modos (de derecha a izquierda) son: espuma en caliente, calentar leche, espuma en frío y calentar leche con chocolate. Escuchará un pitido cada vez que pulse el botón. El indicador del modo seleccionado parpadeará dos veces y después permanecerá fijo. El resto de indicadores se apagará, lo que indica que el espumador de leche está en el modo seleccionado y empezará a funcionar.
4. El tiempo de funcionamiento de la siguiente tabla se basa en leche a temperatura ambiente con la capacidad que se muestra. Esto se ajustará automáticamente dependiendo del volumen y de la temperatura original de la leche, por lo que podrán producirse variaciones. Por ejemplo: cuanto más baja es la temperatura original de la leche y cuanto más leche se añade, más tiempo tardará el espumador.
5. Mantenga pulsado el botón de encendido y los 4 modos irán alternándose secuencialmente.
 - **Cancelar la selección:** Si quiere cancelar la selección actual, pulse el botón de encendido. El indicador se apagará, el espumador se detendrá y volverá al estado de espera.

INDICADOR	BATIDOR	CAPACIDAD	TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO	TEMPERATURA FINAL	FUNCIÓN
Espuma en caliente		MÁX: 160 ml	80-120 seg	60 ±5 °C	Calentar y espumar
Calentar leche		MÁX: 350 ml	120-160 seg	60 ±5 °C	Calentar, batir sin espumar
Espuma en frío		MÁX: 160 ml	65 seg	Temperatura ambiente	Calentar, batir sin espumar
Calentar leche con chocolate		MÁX: 350 ml	160-200 seg	70 ±5 °C	Añadir cacao en polvo a la leche

CONSEJOS DE USO

Los siguientes consejos de uso le ayudarán a obtener una espuma de leche óptima:

- Utilice leche entera para espumar (contenido de grasa = 3,0 %).
- Añada la leche antes de encender el espumador para evitar el quemado en seco o el sobrecalentamiento ya que podría provocar fallos de funcionamiento.
- Calienta y espume la leche primero. Luego prepare el café o el chocolate caliente en cuanto el espumador empieza a funcionar.
- El espumador puede convertir la leche a temperatura ambiente en espuma (con la función de espuma en frío, por ejemplo), pero esto no quiere decir que la espuma estará fría ya que durante el proceso de espumado aumenta un poco la temperatura.

- La temperatura óptima para calentar leche es entre 60 y 70 °C. Esto no solo no destruirá la estructura molecular y el contenido nutricional de la leche, sino que también mejora el sabor sin tener que esperar demasiado.
- Comprueba si hay suciedad en el espumador antes de utilizarlo. Limpia y almacena el producto de acuerdo con este manual (después de cada uso).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiarlo, desconecte el espumador de la electricidad, separe el cuerpo del espumador de la base de alimentación y quite la tapa. No sumerja el cuerpo del espumador ni la base de alimentación en agua ni lo meta en el lavavajillas. Los siguientes métodos de limpieza son los recomendados:

- **Revestimiento:** Humedezca un paño suave en agua fría o templada y añada una cantidad de detergente adecuada. Limpie el revestimiento antiadherente y séquelo con un paño seco.
- **Tapa:** Retire la tapa, enjuáguela con agua limpia y séquela.
- **Cuerpo:** Limpie la superficie con un paño mojado y deje que se seque al aire.
- **Accesorios bebedores y de espumado:** Retírelos del interior del espumador y enjuáguelos con agua limpia antes de usarlos. Almacénelos en un lugar seguro una vez limpios y secos.

			
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓
	✗	✗	✓
	✗	✗	✓

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No funciona el espumador de leche.	Velocidad incorrecta.	Contacte con el velotaje adecuado.
	El enchufe no está conectado correctamente o no tiene potencia.	Compruebe el enchufe y la instalación eléctrica.
	La base de alimentación no está colocada adecuadamente o no hace buen contacto.	Retire el espumador y vuelva a colocarlo adecuadamente.
	La temperatura interior es demasiado alta (protección de quemado en seco).	Añada agua fría en el espumador para enfriarlo.
	Uso continuado. Ha cambiado de modo inmediatamente después de estar utilizando otro modo.	Espere a que se enfríe o reemplace la leche antes del uso.
Se ha derramado el espumador de leche.	Hay suciedad en la base de alimentación o el punto de alimentación de la base del espumador se ha mojado, lo que podría causar una mala conexión con la base.	Limpe la suciedad o asegúrese de que el punto de alimentación de la base del espumador está seco.
	El volumen de la leche excede la capacidad máxima de 160 mL.	Utilice el espumador de leche con el volumen de leche entre las marcas inferiores de mínimo y máximo.
Se está quemando el espumador de leche.	El volumen de la leche excede la capacidad máxima de 350 mL.	Utilice el espumador de leche con el volumen de leche entre las marcas inferiores de mínimo y máximo.
	El espumador se ha utilizado repetidamente sin limpiarlo.	Limpe siempre el espumador después de cada uso.
Hay poca espuma.	Hay poca leche.	Utilice el espumador de leche con el volumen de leche entre las marcas inferiores de mínimo y máximo.
	Si el producto se calienta y la velocidad del motor es normal, este problema se deberá sobre todo a la leche (deterioro de la leche, etc.).	Es recomendable reemplazar la leche.
El espumador no produce espuma.	Accesorio incorrecto o deteriorado.	Utilice el accesorio adecuado o reemplácelo por uno nuevo.
	La leche utilizada no es leche entera.	Utilice leche entera con contenido de grasa > 3,0 % para obtener un mejor resultado.



Según las Directivas Europeas 2012/18/EU y 2015/1525/EU, iniciamos la reducción del uso de materiales poliméricos y los aparatos de fontanería, además del reciclaje de residuos. El símbolo ubicado del contenedor que se encuentra en el packaging indica la obligación de que el productor, una vez que se ha dado, deberá depositar la misma en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto, usted no deberá arrojar el mismo, cuando deje de utilizarlo, a los residuos de centro de recogida de residuos de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo similar, una vez cambie de uso. La adecuada recogida de residuos del aparato mal usado para los sucesivos procesos ambientalmente compatibles de reciclaje, tratamiento y destino, contribuirá a evitar por sus efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y bienestar al reducir y/o los materiales de los que se componen el aparato. El diseño sostenible, producto por parte del usuario implícito aplicación de las normas previstas con el fin.

Obrigado por escolher o nosso espumador de leite. Antes de utilizar este aparelho e para garantir a sua melhor utilização, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança listadas aqui reduzem o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos, quando devidamente seguidas. Guarde o manual em local seguro para referência futura, bem como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se aplicável, transmita essas instruções ao futuro proprietário do aparelho. Siga sempre as instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos ao usar um aparelho elétrico. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do não cumprimento destas instruções por parte do usuário.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O uso de aparelhos elétricos requer precauções básicas de segurança. Leia todas as instruções com atenção.

- Verifique se todas as peças do produto estão em boas condições antes de usá-lo. No caso de encontrar danos no cabo de alimentação, não utilize o skimmer e contacte o serviço pós-venda ou um profissional para o substituir para evitar perigos.
- Use o espumador fora do alcance das crianças. Como os acessórios do espumante e do agitador são pequenos, guarda-os em um local seguro para evitar perda ou ingestão acidental por crianças.
- Desconecte o produto após o uso, ao substituir acessórios ou ao limpar.
- Durante a limpeza, não mergulhe nenhuma parte do skimmer, a base ou o cabo em água ou qualquer outro líquido para evitar choque elétrico ou curto-circuito. Não coloque na máquina de lavar louça.
- Não use o skimmer perto de fontes de calor para evitar o perigo.
- Veja as instruções de capacidade no manual. O volume do líquido não deve exceder a marca de capacidade interna, pois ele irá derramar.
- Use o produto em uma superfície plana e seca. Adequado apenas para uso doméstico. Não recomendado para uso em ambientes comerciais ou industriais.
- Não use o espumador ao ar livre.
- O usuário é o responsável (em) por sua própria segurança. As seguintes pessoas (incluindo crianças) não devem usar o skimmer a menos que sejam supervisionadas ou tenham conhecimento sobre seu uso: pessoas com deficiência física, baixa capacidade de percepção, deficiência mental ou falta de conhecimento profissional.
- Não toque nas peças de metal ou no batedor enquanto o bocal estiver em funcionamento.
- Feche a tampa corretamente e não toque nela enquanto o espumante estiver em uso, para evitar queimaduras quando derramado devido ao uso incorreto.
- Esta skimmer funciona apenas com a base de alimentação incluída.
- **Queima a seco / superaquecimento:** Ligar o bocal sem adicionar leite primeiro pode causar superaquecimento ou queimar o revestimento a seco. É considerada queimada a seco quando a temperatura está acima de 115 °C. A proteção contra queimadura a seco será ativada após um bip contínuo e o skimmer irá parar. Se você quiser reiniciá-lo, espere que ele esfrie antes de usá-lo novamente.

- Depois de ligar, se todas as luzes indicadoras acenderem por um segundo e não houver resposta, a base de alimentação pode não estar fazendo um bom contato. Você pode girar o skimmer para verificar se ele se conectou corretamente à base.

LISTA DE PEÇAS



Painel de controle

1. Tampa transparente
2. Acessórios para misturadores
3. Revestimento antiaderente
4. Pega
5. Corpo
6. Painel de controle e botão
7. Base de poder
8. Indicador de espuma quente
9. Indicador para aquecimento de leite
10. Indicador de espuma fria
11. Indicador para aquecimento de leite com chocolate
12. Botão de energia e modo





ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Abra a embalagem, guarde todas as informações necessárias que contém, retire o acessório para espuma de leite e ligue-o à fonte de alimentação para verificar se funciona corretamente. Leia as instruções com atenção para verificar se os acessórios estão completos.
- Limpe os acessórios do skimmer antes de usá-lo pela primeira vez.

COMO USAR NOSSO BATEDOR DE LEITE

1. Adicione leite ao bocal e certifique-se de que o volume de leite não ultrapassa a marca interna máx.
2. Conecte a base de alimentação na tomada, coloque o skimmer na base e você ouvirá um bipe. Todas as quatro luzes indicadoras acenderão por um segundo e apagarão, indicando que o skimmer está no estado de espera.

3. Quando estiver no modo de espera, pressione o botão liga / desliga para selecionar o modo. Os 4 modos (da direita para a esquerda) são: espuma quente, leite quente, espuma fria e leite quente com chocolate. Você ouvirá um bipe cada vez que pressionar o botão. O indicador do modo selecionado piscará duas vezes e permanecerá estável. Os restantes indicadores apagam-se, indicando que o acessório para espuma de leite está no modo selecionado e começará a funcionar.
4. O tempo de execução na tabela é baseado no leite à temperatura ambiente com a capacidade mostrada. Isso se ajustará automaticamente dependendo do volume e da temperatura original do leite, portanto, podem ocorrer variações. Por exemplo: quanto mais baixa for a temperatura original do leite e quanto mais leite for adicionado, mais tempo demorará o bocal.
5. Pressione e segure o botão liga / desliga, os 4 modos alternarão sequencialmente.
- **Cancelar seleção:** Se você quiser cancelar a seleção atual, pressione o botão liga / desliga. O indicador irá desligar e o skimmer irá parar e voltar ao modo de espera.

INDICADOR	WHISK	CAPACIDADE	TEMPO OPERACIONAL	TEMPERATURA FINAL	FUNÇÃO
Espuma quente		MAX: 160 ml	80-120 s	60 ± 5 °C	Calor e espuma
Aquecendo leite		MAX: 350 ml	120-160 s	60 ± 5 °C	Aqueça, beba sem espumar
Espuma fria		MAX: 160 ml	65 s	Temperatura ambiente	Aqueça, beba sem espumar
Aquecendo leite com chocolate		MAX: 350 ml	160-200 s	70 ± 5 °C	Adicione o cacau em pó ao leite

DICAS DE USO

As dicas de uso a seguir o ajudarão a obter espuma de leite ideal:

- Use leite integral para espumar (teor de gordura > 3,0%).
- Adicione leite antes de ligar o bocal para evitar queima a seco ou superaquecimento, pois isso pode causar mau funcionamento.
- Aquecer e espumar o leite primeiro. Em seguida, prepare o café ou o chocolate quente assim que o bocal começar a funcionar.
- O espumante pode transformar o leite à temperatura ambiente em espuma (com a função de espuma fria, por exemplo), mas isso não significa que a espuma ficará fria, pois durante a formação de espuma a temperatura sobe um pouco.
- A temperatura ótima para aquecer o leite está entre 60 e 70 °C. Isso não só não destruirá a estrutura molecular e o conteúdo nutricional do leite, mas também melhora o sabor sem ter que esperar muito.
- Verifique se há sujeira no skimmer antes de usar. Limpe e armazene o produto de acordo com este manual após cada uso.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar, desconecte o skimmer da fonte de alimentação, separe o corpo do skimmer da base de alimentação e remova a tampa. Não mergulhe o corpo do espumante ou a base de força em água nem coloque na máquina de lavar louça. Os seguintes métodos de limpeza são recomendados:

- **Revestimento:** Umedeça um pano macio em água fria ou morna e adicione uma quantidade adequada de detergente. Limpe o revestimento antiaderente e seque-o com um pano seco.
- **Tampa:** Remova a tampa, enxágue com água limpa e seque.
- **Corpo:** Limpe a superfície com um pano úmido e deixe secar ao ar.
- **Acessórios de mistura e espuma:** Remova-os da dentro do skimmer e a enxágue com água limpa antes de usar. Guarde-o em local seguro, uma vez que esteja limpo e seco.

			
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓
	✗	✗	✓
	✗	✗	✓

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O espumador de leite não funciona.	Tensão incorreta.	Conecte-o com a tensão adequada.
	O plugue não está conectado corretamente ou não tem energia.	Verifique o plugue e a instalação elétrica.
	A base de alimentação não está encaixada corretamente ou não faz um bom contato.	Remova o skimmer e substitua-o corretamente.
	A temperatura interna está muito alta (proteção contra queimadura a seco).	Adicione água fria ao skimmer para esfriar.
	Uso contínuo. Você mudou de modo imediatamente após usar outro modo.	Espera esfriar ou substitua o leite antes de usar.
O espumador de leite não funciona corretamente.	Sujeira na base de alimentação ou a porta de alimentação da base do skimmer ficou molhada, o que pode causar uma conexão ruim com a base.	Limpe a sujeira ou certifique-se de que a porta de alimentação na base do skimmer esteja seca.
	O volume do leite ultrapassa a capacidade máxima de 180 ml.	Use o espumador de leite com o volume de leite entre as marcas internas de mínimo e máximo.
O volume do leite ultrapassa a capacidade máxima de 350 ml.	O volume do leite ultrapassa a capacidade máxima de 350 ml.	Use o espumador de leite com o volume de leite entre as marcas internas de mínimo e máximo.
	O skimmer foi usado repetidamente sem limpá-lo.	Sempre limpe o skimmer após cada uso.
O espumador de leite está queimando.	Tem pouco leite.	Use o espumador de leite com o volume de leite entre as marcas internas de mínimo e máximo.
Existe pouca espuma.	Se o produto aquecer e a rotação do motor for normal, o problema deve-se principalmente ao leite (deterioração do leite, etc.).	É aconselhável substituir o leite.
O skimmer não faz espuma.	Accessório incorreto ou danificado.	Use o acessório apropriado ou substitua-o por um novo.
	O leite utilizado não é leite integral.	Use leite integral com teor de gordura > 3,0% para melhores resultados.



De acordo com as Directivas Europeias 2012/19/EU e 2002/95/CE, relativa à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos elétricos, além das regras, o símbolo riscado do contêiner que está no packaging indica a obrigação de que o produto, ao final da sua vida útil, deverá ser levado a uma área apropriada para a sua reciclagem. Por tanto, o usuário deverá entregar o aparelho quando da base de cargas, aos respectivos centros de recolha diferenciada de resíduos electrónicos e electro-técnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento da compra de um novo aparelho de tipo equivalente, ou a troca de outro. A adequada recolha e tratamento do aparelho utilizado para os seguintes processos ambientais evita emissões de substâncias nocivas. Tratamento adequado contribui a evitar possíveis efeitos negativos no meio-ambiente e saúde, e favorece a reciclagem dos materiais de que se compõe o aparelho. O decalque abstrato do produto por parte do usuário implica a aplicação das sanções previstas pela lei.

Merci d'avoir choisi notre mousseur à lait. Avant d'utiliser cet appareil et pour en assurer la meilleure utilisation, veuillez lire attentivement les instructions.

Les mesures de sécurité énumérées ici réduisent le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure lorsqu'elles sont correctement suivies. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour référence ultérieure, ainsi que la garantie, le reçu d'achat et la boîte. Le cas échéant, transmettez ces instructions au futur propriétaire de l'appareil. Suivez toujours les consignes de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions par l'utilisateur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions de sécurité de base. Lisez attentivement toutes les instructions.

- Vérifiez que toutes les pièces du produit sont en bon état avant de l'utiliser. En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, n'utilisez pas le skimmer et contactez le service après-vente ou un professionnel pour le remplacer afin d'éviter tout danger.
- Utilisez le moussant hors de portée des enfants. Les accessoires du mousseur et de l'agitateur étant petits, rangez-les dans un endroit sûr pour éviter toute perte ou ingestion accidentelle par les enfants.
- Débranchez le produit après utilisation, lors du remplacement d'accessoires ou lors du nettoyage.
- Pendant le nettoyage, ne plongez aucune partie de l'écumeur, de la base ou du cordon dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter un choc électrique ou un court-circuit. Ne le mettez pas au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas le skimmer à proximité de sources de chaleur pour éviter tout danger.
- Voir les instructions de capacité dans le manuel. Le volume de liquide ne doit pas dépasser la marque de capacité intérieure car il se répandra.
- Utilisez le produit sur une surface plane et sèche. Convient à un usage domestique uniquement. Non recommandé pour une utilisation dans des environnements commerciaux ou industriels.
- N'utilisez pas le mousseur à l'extérieur.
- L'utilisateur est responsable en dernier ressort de sa propre sécurité. Les personnes suivantes (y compris les enfants) ne doivent pas utiliser l'écumeur à moins qu'elles ne soient supervisées ou bien informées de son utilisation: les personnes ayant un handicap physique, de faibles capacités perceptuelles, un handicap mental ou un manque de connaissances professionnelles.
- Ne touchez pas les pièces métalliques ou le fouet pendant que la base est en marche.
- Fermez correctement le couvercle et ne le touchez pas pendant l'utilisation du mousseur, pour éviter les brûlures en cas de déversement dû à une mauvaise utilisation.
- Ce skimmer ne fonctionne qu'avec la base motorisée incluse.

- **Brûlure à sec / surchauffe:** La mise en marche de la base sans ajouter de lait au préalable peut provoquer une surchauffe ou une brûlure à sec du revêtement. Il est considéré comme brûlé à sec lorsque la température est supérieure à 115 °C. La protection contre les brûlures à sec s'activera après un bip continu et l'écumeur s'arrêtera. Si vous souhaitez le redémarrer, attendez qu'il refroidisse avant de l'utiliser à nouveau.
- Après la mise sous tension, si tous les voyants lumineux s'allument pendant une seconde et qu'il n'y a pas de réponse, la base de puissance peut ne pas établir un bon contact. Vous pouvez faire pivoter l'écumeur pour vérifier s'il est correctement connecté à la base.

LISTE DES PIÈCES



Panneau de commande

1. Couvercle transparent
2. Accessoires mélangeurs
3. Revêtement antiadhésif
4. Poignée
5. Corps
6. Panneau de commande et bouton
7. À base de pouvoir
8. Indicateur de mousse chaude
9. Indicateur pour chauffer le lait
10. Indicateur de mousse froide
11. Indicateur pour chauffer le lait au chocolat
12. Bouton d'alimentation et de mode

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Ouvrez l'emballage, conservez toutes les informations nécessaires qu'il contient, sortez le mousser à lait et connectez-le à l'alimentation électrique pour vérifier s'il fonctionne correctement. Lisez attentivement les instructions pour vérifier si les accessoires sont complets.
- Nettoyez les accessoires du skimmer avant de l'utiliser pour la première fois.

COMMENT UTILISER LE MOUSSEUR À LAIT

1. Ajoutez du lait dans le moussEUR et assurez-vous que le volume de lait ne dépasse pas le repère intérieur **Max**.
 2. Branchez la base d'alimentation dans la prise, placez l'écumoire sur la base et vous entendrez un bip. Les quatre voyants lumineux s'allumeront pendant une seconde, puis s'éteindront, indiquant que l'écumEUR est en état de veille.
 3. Une fois en état de veille, appuyez sur le bouton d'alimentation pour sélectionner le mode. Les 4 modes (de droite à gauche) sont: mousse chaude, chauffer le lait, mousse froide et chauffer le lait au chocolat. Vous entendrez un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton. L'indicateur du mode sélectionné clignotera deux fois puis restera fixe. Le reste des voyants s'éteint, indiquant que le moussEUR à lait est dans le mode sélectionné et commencera à fonctionner.
 4. Le temps de fonctionnement indiqué dans le tableau est basé sur du lait à température ambiante avec la capacité indiquée. Cela s'ajustera automatiquement en fonction du volume et de la température d'origine du lait, de sorte que des variations peuvent survenir. Par exemple: plus la température initiale du lait est basse et plus il y a de lait ajouté, plus le moussEUR prendra du temps.
 5. Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation, les 4 modes alterneront séquentiellement.
- **Annuler la sélection:** Si vous souhaitez annuler la sélection actuelle, appuyez sur le bouton d'alimentation. L'indicateur s'éteint et le skimmer s'arrête et revient en veille.

INDICATEUR	FOUET	CAPACITÉ	TEMPS DE FONCTIONNEMENT	TEMPÉRATURE FINALE	FONCTION
Mousse chaude		MAX: 180 ml	90 à 120 secondes	60 ± 5 °C	Chauffer et faire mousser
Chauffer le lait		MAX: 350 ml	120 à 160 secondes	60 ± 5 °C	Chauffer, fouetter sans mousser
Mousse froide		MAX: 180 ml	65 secondes	Température ambiante	Chauffer, fouetter sans mousser
Faire chauffer du lait au chocolat		MAX: 350 ml	160 à 200 secondes	70 ± 5 °C	Ajouter la poudre de cacao au lait

UTILISEZ DES ASTUCES

- Les conseils d'utilisation suivants vous aideront à obtenir une mousse de lait optimale:
- Utilisez du lait entier pour faire mousser (teneur en matières grasses > 3,0%).
 - Ajoutez du lait avant d'allumer la base pour éviter la combustion à sec ou la surchauffe, car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.
 - Faites d'abord chauffer et mousser le lait. Préparez ensuite le café ou le chocolat chaud dès que la base commence à fonctionner.
 - Le moussEUR peut transformer le lait à température ambiante en mousse (avec la fonction mousse froide, par exemple), mais cela ne signifie pas que la mousse sera froide car pendant le processus de moussage, la température augmente un peu.

- La température optimale pour chauffer le lait se situe entre 60 et 70 °C. Non seulement cela ne détruit pas la structure moléculaire et le contenu nutritionnel du lait, mais cela améliorera également le goût sans avoir à attendre trop longtemps.
- Vérifiez la sécurité sur le skimmer avant utilisation. Nettoyez et stockez le produit conformément à ce manuel après chaque utilisation.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

Avant le nettoyage, débranchez le skimmer de l'alimentation électrique, séparez le corps du skimmer de la base motorisée et retirez le couvercle. Ne plongez pas le corps du moussoir ou de la base motorisée dans l'eau et ne le mettez pas au lave-vaisselle. Les méthodes de nettoyage suivantes sont recommandées :

- **Enrobage:** Humidifiez un chiffon doux dans de l'eau froide ou tiède et ajoutez une quantité appropriée de détergent. Nettoyez le revêtement antiadhésif et séchez-le avec un chiffon sec.
- **Couvercle:** Retirez le capuchon, rincez-le à l'eau claire et séchez-le.
- **Corps:** Nettoyez la surface avec un chiffon humide et laissez-la sécher à l'air.
- **Accessoires de mélange et de moussage:** Retirez-les de l'intérieur du skimmer et rincez-les à l'eau claire avant utilisation. Conservez-les dans un endroit sûr une fois qu'il est propre et sec.

					
			✓	✗	✓
		✓	✗	✓	
		✗	✗	✓	
		✗	✗	✓	

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le mousseur à lait ne fonctionne pas.	Tension incorrecte.	Branchez-le avec la tension appropriée.
	La fiche n'est pas correctement connectée ou n'est pas alimentée.	Vérifiez la prise et l'installation électrique.
	La base motorisée n'est pas correctement installée ou n'est pas en bon contact.	Retirez le skimmer et remplacez-le correctement.
	La température ambiante est trop élevée (protection contre les brûlures aérées).	Ajoutez de l'eau froide à l'écumeuse pour la refroidir.
	L'utilisation continue. Vous avez changé de mode immédiatement après avoir utilisé un autre mode.	Attendez qu'il refroidisse ou remplacez le lait avant un autre on.
Le mousseur à lait a été renversé.	De la saleté se trouve dans la base motorisée ou le port d'alimentation de la base du skimmer est mouillé, ce qui pourrait entraîner une mauvaise connexion à la base.	Essuyez la saleté ou assurez-vous que l'orifice d'alimentation sur la base du skimmer est sec.
	Le volume de lait dépasse la capacité maximale de 160 ml.	Utilisez le mousseur à lait avec le volume de lait compris entre les marques minimales et maximales inférieures.
Le mousseur à lait a brûlé.	Le volume de lait dépasse la capacité maximale de 350 ml.	Utilisez le mousseur à lait avec le volume de lait compris entre les marques minimales et maximales inférieures.
	Le skimmer a été utilisé à plusieurs reprises sans le nettoyer.	Nettoyez toujours l'écumeuse après chaque utilisation.
Il y a peu de mousse.	Il y a peu de lait.	Utilisez le mousseur à lait avec le volume de lait compris entre les marques minimales et maximales inférieures.
	Si le produit chauffe et que le régime moteur est normal, ce problème est principalement dû au lait (aération du lait, etc.).	Il est conseillé de remplir le lait.
Le skimmer ne mousse pas.	Accessoire incorrect ou endommagé.	Utilisez l'accessoire approprié ou remplacez-le par un neuf.
	Le lait utilisé n'est pas du lait entier.	Utilisez du lait entier avec une teneur en matière grasse > 3,0% pour de meilleurs résultats.



Selon les Directives européennes 2012/19/UE et 2014/53/UE, relatives à la fin de vie de l'équipement électronique dangereuse dans les équipements électriques, et à l'élimination des déchets, le symbole de la poubelle rayée qui se trouve sur l'emballage indique l'obligation d'éliminer le produit à la fin de sa vie utile, dans un endroit séparé des autres déchets. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil, lorsqu'il cesse d'être utilisé, dans un centre de collecte sélective de déchets électroniques et électrotechniques approprié, ou chez le revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil similaire. La collecte sélective est effectuée de façon à utiliser pour les différents procédés de recyclage, traitement, et d'élimination adéquats, dont l'objectif principal est d'éviter de constituer un danger majeur pour l'environnement et la santé, et favoriser le recyclage des matériaux constituant l'appareil. Interdiction de jeter le produit de façon abusive en mer. Application des sanctions prévues par la loi.

Grazie per aver scelto il nostro montalatta. Prima di utilizzare questo apparecchio e per garantirne il miglior utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.

Le misure di sicurezza qui elencate riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri, nonché la garanzia, la ricevuta di acquisto e la confezione. Se applicabile, trasmettere queste istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio. Seguire sempre le istruzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione dei rischi quando si utilizza un apparecchio elettrico. Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni da parte dell'utente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'uso di apparecchi elettrici richiede precauzioni di sicurezza di base. Leggere attentamente tutte le istruzioni.

- Verificare che tutte le parti del prodotto siano in buone condizioni prima di utilizzarlo. Se si riscontrano danni al cavo di alimentazione, non utilizzare lo skimmer e contattare il servizio di assistenza clienti o un professionista per sostituirlo per evitare pericoli.
- Utilizzare lo schiumogeno fuori dalla portata dei bambini. Poiché la schiuma e gli accessori dell'agitatore sono piccoli, conservarli in un luogo sicuro per evitare perdita o ingestioni accidentali da parte dei bambini.
- Scollegare il prodotto dopo l'uso, quando si sostituiscono gli accessori o durante la pulizia.
- Durante la pulizia, non immergere nessuna parte dello schiumatoio, la base o il cavo in acqua o altri liquidi per evitare scosse elettriche o cortocircuiti. Non metterlo in lavastoviglie.
- Non utilizzare lo schiumatoio vicino a fonti di calore per evitare pericoli.
- Vedere le istruzioni sulla capacità nel manuale. Il volume del liquido non deve superare il segno di capacità interna in quanto potrebbe fuoriuscire.
- Utilizzare il prodotto su una superficie piana e asciutta. Adatto solo per uso domestico. Non consigliato per l'uso in ambienti commerciali o industriali.
- Non utilizzare lo schiumogeno all'aperto.
- L'utente è il responsabile ultimo della propria sicurezza. Le seguenti persone (inclusi i bambini) non devono utilizzare lo schiumatoio a meno che non siano sorvegliate o informate sul suo utilizzo: persone con disabilità fisiche, capacità percettive basse, disabilità mentali o mancanza di conoscenza professionali.
- Non toccare le parti metalliche o l'accessorio frusta mentre l'ugello è in funzione.
- Chiudere correttamente il coperchio e non toccarlo mentre la schiuma è in uso, per evitare ustioni in caso di fuoriuscita a causa di un uso improprio.
- Questo skimmer funziona solo con la base di alimentazione inclusa.
- **Combustione a secco / surriscaldamento:** L'accensione dell'ugello senza aggiungere prima il latte potrebbe causare il surriscaldamento o la bruciatura a secco del rivestimento. È considerato bruciato a secco quando la temperatura è superiore a 115 °C. La protezione contro le ustioni a secco si attiverà dopo un segnale acustico continuo e lo schiumatoio si fermerà. Se

vai rinviarlo, attendi che si raffreddi prima di usarlo di nuovo.

- Dopo l'accensione, se tutte le spie si accendono per un secondo e non c'è risposta, la base di alimentazione potrebbe non stabilire un buon contatto. Puoi ruotare lo schiumatoio per verificare se è collegato correttamente alla base.

ELENCO DELLE PARTI



Pannello di controllo

1. Coperchio trasparente
2. Accessori per mixer
3. Rivestimento antiaderente
4. Afferrare la maniglia
5. Corpo
6. Pannello di controllo e pulsante
7. Base di potenza
8. Indicatore di schiuma calda
9. Indicatore per il riscaldamento del latte
10. Indicatore di schiuma fredda
11. Indicatore per il riscaldamento del latte al cioccolato
12. Pulsante di accensione e modalità

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Aprire la confezione, salvare tutte le informazioni necessarie in esse contenute, estrarre il coperchio e collegarlo alla rete elettrica per verificare che funzioni correttamente. Leggere attentamente le istruzioni per verificare se gli accessori sono completi.
- Pulisci gli accessori dello schiumatoio prima di usarlo per la prima volta.

COME USARE IL MONTALATTE

1. Aggiungere il latte all'ugello e assicurarsi che il volume del latte non superi il segno interno Max.
 2. Collega la base di alimentazione alla presa, posiziona lo skimmer sulla base e sentirai un segnale acustico. Tutti e quattro gli indicatori luminosi si accenderanno per un secondo e si spegneranno, indicando che lo skimmer è in modalità standby.
 3. Una volta in stato di standby, premere il pulsante di accensione per selezionare la modalità. Le 4 modalità (da destra a sinistra) sono: schiuma calda, scaldare latte, scaldare latte e scaldare cioccolato al latte. Sentirai un segnale acustico ogni volta che premi il pulsante. L'indicatore della modalità selezionata lampeggerà due volte e quindi rimarrà fissa. Gli altri indicatori si spegneranno, indicando che il cappuccinatore è nella modalità selezionata e inizierà a funzionare.
 4. Il tempo di esecuzione nella tabella si basa sul latte a temperatura ambiente con la capacità indicata. Questo si regolerà automaticamente in base al volume e alla temperatura originale del latte, quindi potrebbero verificarsi variazioni. Ad esempio: più bassa è la temperatura originale del latte e più latte viene aggiunto, più tempo impiegherà l'ugello.
 5. Tenere premuto il pulsante di accensione. Le 4 modalità si alterneranno in sequenza.
- **Annulla selezione:** Se si desidera annullare la selezione corrente, premere il pulsante di accensione. L'indicatore si spegnerà e lo skimmer si fermerà e tornerà in standby.

INDICATORE	FRUSTA	CAPACITÀ	TEMPO DI OPERATIVITÀ	TEMPERATURA FINALE	FUNZIONE
Schiuma calda		MAX: 160 ml	80-120 sec	60 ± 5 °C	Scaldare e montare
Riscaldamento del latte		MAX: 350 ml	120-160 sec	60 ± 5 °C	Scaldare, frullare senza schiumare
Schiuma fredda		MAX: 160 ml	65 sec	Temperatura ambiente	Scaldare, frullare senza schiumare
Riscaldamento al cioccolato al latte		MAX: 350 ml	160-200 sec	70 ± 5 °C	Aggiungi il cacao in polvere al latte

I seguenti suggerimenti per l'uso ti aiuteranno a ottenere una schiuma di latte ottimale:

- Utilizzare latte intero per schiumare (contenuto di grassi > 3,0%).
- Aggiungere il latte prima di accendere l'ugello per evitare bruciacature o secco o surriscaldamento in quanto ciò potrebbe causare malfunzionamenti.
- Riscaldare e montare prima il latte. Quindi preparare il caffè o la cioccolata calda non appena l'ugello inizia a funzionare.
- L'ugello può trasformare il latte a temperatura ambiente in schiuma (con la funzione schiuma fredda, ad esempio), ma ciò non significa che la schiuma sarà fredda poiché durante il processo di schiumatura la temperatura si alza leggermente.
- La temperatura ottimale per riscaldare il latte è compresa tra 60 e 70 ° C. Questo non solo non distruggerà la struttura molecolare e il contenuto nutritivo del latte, ma ne migliorerà anche il gusto senza dover aspettare troppo a lungo.
- Controllare lo schiumogeno per lo sporco prima di utilizzarlo. Pulire e conservare il prodotto in conformità con questo manuale dopo ogni utilizzo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire, scollegare lo skimmer dall'alimentazione, separare il corpo dello skimmer dalla base di alimentazione e rimuovere il coperchio. Non immergere il corpo dello schiumatoio o la base in acqua né metterlo in lavastoviglie. Si consigliano i seguenti metodi di pulizia:

- **Rivestimenti:** Inumidire un panno morbido in acqua fredda o tiepida e aggiungere una quantità adeguata di detersivo. Pulisci il rivestimento antiaderente e asciugalo con un panno asciutto.
- **Coperchio:** Rimuovere il tappo, sciacquarlo con acqua pulita e asciugare tamponando.
- **Corpo:** Pulire la superficie con un panno umido e lasciarla asciugare all'aria.
- **Accessori per miscelare e schiumare:** Rimuoverli dall'interno dello schiumatoio e sciacquare con acqua pulita prima dell'uso. Conservarli in un luogo sicuro una volta puliti e asciutti.

			
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓
	✗	✗	✓
	✗	✗	✓

RISOLUZIONE DEL PROBLEMA

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il cappuccinatore non funziona.	Tensione errata.	Collegato con la tensione corretta.
	La spina non è collegata correttamente o non fa alimentazione.	Controllare la spina o l'installazione elettrica.
	La base di alimentazione non è posizionata correttamente o non fa un buon contatto.	Rimuovere lo schiumatoio e assicurarlo correttamente.
	La temperatura interna è troppo alta (prestazione contro le uscite a secco).	Aggiungi acqua fredda alla schiumatoio per raffreddare.
	Uso continuato. Hai cambiato modalità immediatamente dopo aver utilizzato un'altra modalità.	Attendere che si raffreddi o sostituire il latte prima d'uso.
Il cappuccinatore è stato variato.	È presente dello sporco nella base di alimentazione o la porta di alimentazione della base dello schiumatoio è bagnata, il che potrebbe causare uno scatto collegamento alla base.	Rimuovere lo sporco o assicurarsi che la porta di alimentazione sulla base dello schiumatoio sia asciutta.
	Il volume del latte supera la capacità massima di 180 ml.	Utilizzare il cappuccinatore con il volume di latte compreso tra i segni minimo e massimo interni.
Il cappuccinatore è stato variato.	Il volume del latte supera la capacità massima di 350 ml.	Utilizzare il cappuccinatore con il volume di latte compreso tra i segni minimo e massimo interni.
	Lo schiumatoio è stato utilizzato più volte senza pulirlo.	Pulisci sempre lo schiumatoio dopo ogni utilizzo.
C'è poco schiuma.	C'è poco latte.	Utilizzare il cappuccinatore con il volume di latte compreso tra i segni minimo e massimo interni.
	Se il prodotto si riscalda e il regime del motore è normale, questo problema è dovuto principalmente al latte (deterioramento del latte, ecc.).	Si consiglia di sostituire il latte.
Lo schiumatoio non fa schiuma.	Accessorio errato o danneggiato.	Utilizzare l'accessorio appropriato o sostituirlo con uno nuovo.
	Il latte utilizzato non è latte intero.	Utilizzare latte intero con contenuto di grassi > 3,0% per ottenere i migliori risultati.



Secondo le direttive europee 2002/95/CE (RoHS) e 2002/96/CE (Richtlijn) sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nella costruzione di elettrodomestici, che vi esclude dall'elenco dei rifiuti, il simbolo presente sul contenitore sulla confezione indica l'obbligo del prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi mettersi in contatto con il proprio Comune, quando non è più in uso, all'apposito centro di raccolta differenziata per rifiuti elettronici e smaltirli. L'apposito centro di raccolta al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo di tipo equivalente, uno o più unità di rifiuti. Un'adeguata raccolta differenziata del dispositivo non utilizzato per i successivi processi di riciclaggio, trattamento e smaltimento compatibili con l'ambiente consentirà così evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e la salute e favorirà il riciclaggio e l'impiego di un dispositivo di tipo equivalente o riciclato in modo obsoleto del prodotto di parte della vita media. Pubblica e non dell'Unione europea e di prodotti di tipo.

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Milchaufschäumer entschieden haben. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden und eine optimale Verwendung sicherstellen.

Die hier aufgeführten Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen, wenn sie ordnungsgemäß befolgt werden. Bewahren Sie das Handbuch sowie die Garantie, den Kaufbeleg und die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können. Geben Sie diese Anweisungen gegebenenfalls an den zukünftigen Besitzer des Geräts weiter. Befolgen Sie bei der Verwendung eines Elektrogeräts immer die grundlegenden Sicherheitshinweise und Maßnahmen zur Risikoprävention. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen durch den Benutzer entstehen.

SICHERHEITSHINWEISE

Die Verwendung von Elektrogeräten erfordert grundlegende Sicherheitsvorkehrungen. Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.

- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob alle Teile des Produkts in gutem Zustand sind. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, verwenden Sie den Skimmer nicht und wenden Sie sich nicht an den Kundendienst oder einen Fachmann, um ihn auszutauschen, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Schläumer außerhalb der Reichweite von Kindern. Da das Schaum- und Rührzubehör klein ist, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, um einen Verlust oder eine versehentliche Einnahme durch Kinder zu vermeiden.
- Trennen Sie das Produkt nach Gebrauch, beim Austausch von Zubehör oder beim Reinigen vom Stromnetz.
- Tauchen Sie während der Reinigung keinen Teil des Skimmers, der Basis oder des Kabels in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Stromschläge oder Kurzschlüsse zu vermeiden. Stellen Sie es nicht in die Spülmaschine.
- Verwenden Sie den Skimmer nicht in der Nähe von Wärmequellen, um Gefahren zu vermeiden.
- Siehe die Kapazitätsanweisungen im Handbuch. Das Flüssigkeitsvolumen sollte die innere Kapazitätsmarke nicht überschreiten, da es sonst verschüttet wird.
- Verwenden Sie das Produkt auf einer ebenen, trockenen Oberfläche. Nur für den Hausgebrauch geeignet. Nicht empfohlen für gewerbliche oder industrielle Umgebungen.
- Verwenden Sie den Schläumer nicht im Freien.
- Der Benutzer ist letztendlich für seine eigene Sicherheit verantwortlich. Die folgenden Personen (einschließlich Kinder) sollten den Skimmer nur verwenden, wenn sie beaufsichtigt oder über seine Verwendung informiert sind: Personen mit körperlichen Behinderungen, geringen Wahrnehmungsfähigkeiten, geistigen Behinderungen oder mangelndem Fachwissen.
- Berühren Sie nicht die Metallteile oder den Schneebeschnaufsatz, während die Düse läuft.
- Schließen Sie den Deckel ordnungsgemäß und berühren Sie ihn nicht, während der Schläumer verwendet wird, um Verbrennungen beim Verschütten aufgrund von Missbrauch zu vermeiden.
- Dieser Skimmer funktioniert nur mit der mitgelieferten Power Base.
- Trockenbrennen / Überhitzen: Das Einschalten der Düse ohne vorheriges Hinzufügen von Milch kann zu Überhitzung oder trockenem Verbrennen der Beschichtung führen. Es gilt als trocken verbrannt, wenn die Temperatur über 115 °C liegt. Der Trockenbrandschutz wird nach einem kontinuierlichen Plepton aktiviert und der Skimmer stoppt. Wenn Sie es neu starten möchten, warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es erneut verwenden.

- Wenn nach dem Einschalten alle Anzeigelampen für eine Sekunde aufleuchten und keine Reaktion erfolgt, hat die Strombasis möglicherweise keinen guten Kontakt. Sie können den Skimmer drehen, um zu überprüfen, ob er ordnungsgemäß mit der Basis verbunden ist.

LISTE DER TEILE



Schalttafel

1. Transparenter Deckel
2. Mischerzubehör
3. Antieft-Beschichtung
4. Haltegriff
5. Körper
6. Bedienfeld und Taste
7. Mechtbasis
8. Heißschaumanzeige
9. Anzeige zum Erhitzen von Milch
10. Kaltschaumanzeige
11. Anzeige zum Erhitzen von Schokoladenmilch
12. Power- und Modustaste

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Öffnen Sie die Verpackung, speichern Sie alle erforderlichen Informationen, nehmen Sie den Milchaufschäumer heraus und schließen Sie ihn an das Netzteil an, um zu überprüfen, ob er ordnungsgemäß funktioniert. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, um zu überprüfen, ob das Zubehör vollständig ist.
- Reinigen Sie das Skimmerzubehör, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden.

WIE BENUTZT MAN DEN MILCHAUFSCHÄUMER

1. Milch in die Dose geben und sicherstellen, dass das Milchvolumen die innere Markierung max.
2. Stecken Sie den Stromanschluss in die Steckdose, stellen Sie den Skimmer auf den Bookel und Sie hören einen Piepton. Alle vier Anzeigelampen werden eine Sekunde lang eingeschaltet und dann ausgeschaltet, um anzuzeigen, dass sich der Skimmer im Stand-

by-Zustand befindet.

- Drücken Sie im Standby-Modus den Netzschalter, um den Modus auszuwählen. Die 4 Modi (von rechts nach links) sind: heißer Schaum, erhitzte Milch, kalter Schaum und erhitzte Schokoladenmilch. Bei jedem Drücken der Taste ertönt ein Piepton. Die Anzeige für den ausgewählten Modus blinkt zweimal und bleibt dann konstant. Die restlichen Anzeigen erlöschen und zeigen an, dass sich der Milchaufschümler im ausgewählten Modus befindet und den Betrieb aufnimmt.
- Die Laufzeit in der Tabelle basiert auf Milch mit Raumtemperatur und der angegebenen Kapazität. Dies wird automatisch abhängig von der Menge und der ursprünglichen Temperatur der Milch angepasst, sodass Abweichungen auftreten können. Zum Beispiel: Je niedriger die ursprüngliche Temperatur der Milch ist und je mehr Milch hinzugefügt wird, desto länger dauert die Düse.
- Halten Sie den Netzschalter gedrückt. Die 4 Modi wechseln sich nacheinander ab.
 - Auswahl abbrechen:** Wenn Sie die aktuelle Auswahl aufheben möchten, drücken Sie den Netzschalter. Die Anzeige erlischt und der Skimmer stoppt und kehrt in den Standby-Modus zurück.

INDIKATOR	SCHNEEBEISEN	KAPAZITÄT	BETRIEBSZEIT	SCHLUSSTEMPERATUR	FUNKTION
Heißer Schaum		MAX: 180 ml	80-120 Sek	60 ± 5 °C	Hitze und Schaum
Milch erhitzen		MAX: 350 ml	120-180 Sek	60 ± 5 °C	Erhitzen, ohne zu schäumen verquirlen
Kalter Schaum		MAX: 180 ml	85 Sek	Zimmertemperatur	Erhitzen, ohne zu schäumen verquirlen
Schokoladenmilch erhitzen		MAX: 350 ml	160-200 Sek	70 ± 5 °C	Fügen Sie Kakaoapulver zur Milch hinzu





VERWENDEN SIE TIPPS

Die folgenden Tipps helfen Ihnen dabei, einen optimalen Milchschaum zu erhalten:

- Zum Aufschäumen Vollmilch verwenden (Fettgehalt > 3,0%).
- Fügen Sie vor dem Einschalten der Düse Milch hinzu, um ein trockenes Brennen oder Überhitzen zu vermeiden, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.
- Die Milch zuerst erhitzen und aufschäumen. Bereiten Sie dann den Kaffee oder die heiße Schokolade zu, sobald die Düse anfängt zu arbeiten.
- Die Düse kann die Milch bei Raumtemperatur in Schaum verwandeln (z. B. mit der Kaltschaumfunktion). Dies bedeutet jedoch nicht, dass der Schaum kalt ist, da die Temperatur während des Schäumvorgangs leicht ansteigt.
- Die optimale Temperatur zum Erhitzen von Milch liegt zwischen 60 und 70 °C. Dies zerstört nicht nur die molekulare Struktur und den Nährstoffgehalt der Milch, sondern verbessert auch den Geschmack, ohne zu lange warten zu müssen.
- Überprüfen Sie den Skimmer vor dem Gebrauch auf Schmutz. Reinigen und lagern Sie das Produkt nach jedem Gebrauch gemäß diesem Handbuch.

Ziehen Sie vor dem Reinigen den Skimmer aus der Steckdose, trennen Sie den Skimmerkörper von der Strombasis und entfernen Sie die Abdeckung. Tauchen Sie den Schaumkörper oder die Power Base nicht in Wasser und stellen Sie ihn nicht in die Spülmaschine. Folgende Reinigungsmethoden werden empfohlen:

- **Glasur:** Befeuchten Sie ein weiches Tuch mit kaltem oder warmem Wasser und geben Sie eine geeignete Menge Reinigungsmittel hinzu. Reinigen Sie die Antihaftbeschichtung und trocknen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.
- **Oben:** Entfernen Sie die Kappa, spülen Sie sie mit sauberem Wasser ab und tupfen Sie sie trocken.
- **Körper:** Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch und lassen Sie sie an der Luft trocknen.
- **Milch- und Schaumzubehör:** Entfernen Sie sie aus dem Skimmer und spülen Sie sie vor Gebrauch mit sauberem Wasser ab. Bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, sobald es sauber und trocken ist.

			
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓
	✗	✗	✓
	✗	✗	✓

PROBLEMLÖSUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Der Milchaufschäumer funktioniert nicht.	Falsche Spannung.	Schließen Sie es mit der richtigen Spannung an.
	Der Stecker ist nicht richtig angeschlossen oder hat keinen Strom.	Überprüfen Sie den Stecker und die elektrische Installation.
	Die Power Base sitzt nicht richtig oder hat keinen guten Kontakt.	Entfemen Sie den Skimmer und ersetzen Sie ihn ordnungsgemäß.
	Die Innentemperatur ist zu hoch (Trockenbrandschutz).	Geben Sie kaltes Wasser in den Skimmer, um ihn abzukühlen.
	Fortsetzung der Nutzung. Sie haben sofort nach Verwendung eines anderen Modells den Modus gewechselt.	Warten Sie, bis die Milch abgekühlt ist, oder ersetzen Sie sie vor dem Gebrauch.
Der Milchaufschäumer wurde verschüttet.	Das Milchvolumen überschreitet die maximale Kapazität von 160 ml.	Verwenden Sie den Milchaufschäumer mit einem Milchvolumen zwischen der inneren minimalen und maximalen Markierung.
	Das Milchvolumen überschreitet die maximale Kapazität von 350 ml.	Verwenden Sie den Milchaufschäumer mit einem Milchvolumen zwischen der inneren minimalen und maximalen Markierung.
Der Milchaufschäumer brennt.	Der Skimmer wurde wiederholt verwendet, ohne ihn zu reinigen. Es gibt wenig Milch.	Reinigen Sie den Skimmer immer nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie den Milchaufschäumer mit einem Milchvolumen zwischen der inneren minimalen und maximalen Markierung.
Es gibt wenig Schaum.	Wenn sich das Produkt erwärmt und die Motordrehzahl normal ist, ist dieses Problem hauptsächlich auf Milch (Milchverderb usw.) zurückzuführen.	Es ist ratsam, Milch zu ersetzen.
Der Skimmer schäumt nicht.	Falsches oder beschädigtes Zubehör.	Verwenden Sie das entsprechende Zubehör oder ersetzen Sie es durch ein neues.
	Die verwendete Milch ist keine Vollmilch.	Verwenden Sie Vollmilch mit einem Fettgehalt von > 3,0% für beste Ergebnisse.



Gemäß den Europäischen Verordnungen 2012/75/EU und 2005/95/EU ist hinsichtlich der Vermeidung von Gefahrenstoffen in der ersten Garstufe sowie der Entsorgung von Abfällen. Jedem geschätzten Kunden muss auf der Verpackung gibt an, dass das Produkt zur Förderung der Nutzungsdauer vom Hersteller gemittelt zu unterstützen ist. Dafür muss der Benutzer das Ökoprojekt, Berücksichtigung der Benutzung in einer geschickten Benutzanleitung für sachliche und saubere Abfälle abgeben oder es an den Hersteller bei dem es erworben wurde, bei einem Kauf einer neuen Ähnlichkeit Geräte oder bei einem Besuch zurückgeben. Die niedrigere Differenzierung der Verpackung ist aus dem Verkehr gebrachte Geräte für die vollständige Umwelt zu verwenden. Bitte beachten Sie, dass bei unspezifischer Verpackung für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert die Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die ungeschickte Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann die Anwendung der geschickten Verpackung des Herstellers beeinträchtigen.

Bedankt voor het kiezen van onze melkopschuimer. Lees de instructies aandachtig door voordat u dit apparaat gebruikt en om er zeker van te zijn dat het optimaal gebruikt wordt.

De veiligheidsmaatregelen die hier worden vermeld, verminderen het risico op brand, elektrische schokken en letsel als ze correct worden opgevolgd. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik, evenals de garantie, aankoopbon en docs. Geef deze handleiding eventueel door aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsinstructies en risicopreventie-maatregelen bij het gebruik van een elektrisch apparaat. De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade die het gevolg is van het niet naleven van deze instructies door de gebruiker.

BEVEILIGINGSINSTRUCTIES

Het gebruik van elektrische apparaten vereist elementaire veiligheidsmaatregelen. Lees alle instructies zorgvuldig door.

- Controleer of alle onderdelen van het product in goede staat verkeren voordat u het gebruikt. Als u schade aan het netsnoer vindt, gebruik de skimmer dan niet en neem contact op met de klantenservice of een vakman om deze te vervangen om gevaar te voorkomen.
- Gebruik de schuimer buiten het bereik van kinderen. Omdat de accessoires voor schuimer en roerder klein zijn, moet u ze op een veilige plaats bewaren om verlies of onbedoeld inslikken door kinderen te voorkomen.
- Koppel het product los na gebruik, bij het vervangen van accessoires of bij het schoonmaken.
- Dompel tijdens het reinigen geen enkel onderdeel van de skimmer, de basis of het snoer onder in water of een andere vloeistof om elektrische schokken of kortsluiting te voorkomen. Zet het niet in de vaatwasser.
- Gebruik de skimmer niet in de buurt van warmtebronnen om gevaar te vermijden.
- Zie de capaciteitsinstructies in de handleiding. Het vloeistofvolume mag de binnenste capaciteitsmarkering niet overschrijden, aangezien het zal morsen.
- Gebruik het product op een vlak, droog oppervlak. Alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. Niet aanbevolen voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen.
- Gebruik de schuimer niet buitenshuis.
- De gebruiker is uiteindelijk verantwoordelijk voor zijn eigen veiligheid. De volgende mensen (inclusief kinderen) mogen de skimmer niet gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn over het gebruik ervan: mensen met een fysieke handicap, een laag waarnemingsvermogen, een mentale handicap of een gebrek aan professionele kennis.
- Raak de metalen onderdelen of het gordehulpstuk niet aan terwijl het opschuimer in werking is.
- Sluit het deksel goed en raak het niet aan terwijl de schuimer in gebruik is, om brandwonden bij morsen door verkeerd gebruik te voorkomen.
- Deze skimmer werkt alleen met de meegeleverde stroombasis.
- Droog branden / oververhitting: Als u de opschuimer aanzet zonder eerst melk toe te voegen, kan dit oververhitting of droge verbranding van de coating veroorzaken. Het wordt als

droog verbrand beschouwd als de temperatuur hoger is dan 115 °C. De droge brandbeveiliging wordt geactiveerd na een continue pieptoon en de skimmer stopt. Als u het opnieuw wilt opstarten, wacht dan tot het is afgekoeld voordat u het opnieuw gebruikt.

- Als na het inschakelen alle indicatielampjes een seconde lang branden en er geen reactie is, maakt het basisstation mogelijk geen goed contact. U kunt de skimmer draaien om te controleren of deze goed is aangesloten op de basis.

ONDERDELEN LIJST



Controlepaneel

1. Transparant deksel
2. Mixer accessoires
3. Anti-aanbak laag
4. Grijp de hendel
5. Lichaam
6. Bedieningspaneel en knop
7. Kracht basis
8. Heet schuim indicator
9. Indicator voor het verwarmen van melk
10. Koudechuim indicator
11. Indicator voor het verwarmen van chocolademelk
12. Power en mode knop

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Open de verpakking, bewaar alle benodigde informatie erin, haal de melkopschuimer eruit en sluit deze aan op het elektriciteitsnet om te controleren of deze correct werkt. Lees de instructies aandachtig om te controleren of de accessoires compleet zijn.
- Maak de skimmeraccessoires schoon voordat u deze voor het eerst gebruikt.

HOE DE MELKOPSCHUIMER TE GEBRUIKEN

1. Voeg melk toe aan de opschuimer en zorg ervoor dat de hoeveelheid melk de binnenste markering Max.
2. Steek de stekker in het stopcontact, plaats de skimmer op de voet en je hoort een piep. Alle vier de indicatielampjes gaan een seconde aan en gaan dan uit, wat aangeeft dat de skimmer in de standby-stand staat.
3. Druk in de stand-by-modus op de aan / uit-knop om de modus te selecteren. De 4 standen (van rechts naar links) zijn: warm schuim, melk verwarmen, koud schuim en chocolademelk opwarmen. Elke keer dat u op de knop drukt, hoort u een pieptoon. De indicator voor de geselecteerde modus knippert twee keer en blijft dan continu branden. De overige indicatielampjes gaan uit, wat aangeeft dat de melkopschuimer zich in de geselecteerde modus bevindt en begint te werken.
4. De looptijd in de tabel is gebaseerd op melk op kamertemperatuur met de weergegeven capaciteit. Dit wordt automatisch aangepast afhankelijk van het volume en de oorspronkelijke temperatuur van de melk, dus er kunnen variaties optreden. Bijvoorbeeld: hoe lager de oorspronkelijke temperatuur van de melk en hoe meer melk er wordt toegevoegd, hoe langer de opschuimer duurt.
5. Houd de aan / uit-knop ingedrukt, de 4 modi wisselen elkaar af.
 - **Selectie annuleren:** Als u de huidige selectie wilt annuleren, drukt u op de aan / uit-knop. De indicator gaat uit en de skimmer stopt en keert terug naar stand-by.

INDICATOR	KLOP	CAPACITEIT	BEDRIJFSTUJD	EINDTEMPERATUUR	FUNCTIE
Heet schuim		MAX: 160 ml	80-120 sec	60 ± 5 °C	Verwarm en schuim
Melk verwarmen		MAX: 360 ml	120-160 sec	60 ± 5 °C	Verwarm, klop zonder schuimen
Koud schuim		MAX: 160 ml	6s sec	Kamertemperatuur	Verwarm, klop zonder schuimen
Chocolademelk verwarmen		MAX: 350 ml	160-200 sec	70 ± 5 °C	Voeg cacao-poeder toe aan melk

GEBRUIK TIPS

De volgende gebruikstips helpen u om optimaal melkschuim te verkrijgen:

- Gebruik voor het opschuimen volle melk (vetgehalte > 3,0%).
- Voeg melk toe voordat u de opschuimer inschakelt om droog aanbranden of oververhitting te voorkomen, anderszins dit storingen kan veroorzaken.
- Verwarm en schuim eerst de melk op. Maak vervolgens de koffie of warme chocolademelk zodra het opschuimer begint te werken.
- De opschuimer kan de melk op kamertemperatuur omzetten in schuim (bijvoorbeeld met de koude schuimfunctie), maar dit betekent niet dat het schuim koud zal zijn, want tijdens het opschuimproces stijgt de temperatuur iets.

- De optimale temperatuur voor het verwarmen van melk ligt tussen 60 en 70 °C. Dit zal niet alleen de moleculaire structuur en voedingswaarde van de melk niet vernietigen, maar het verbetert ook de smaak zonder al te lang te hoeven wachten.
- Controleer de schuimer voor gebruik op vervuiling. Maak het product na elk gebruik schoon en berg het op in overeenstemming met deze handleiding.

REINIGING EN ONDERHOUD

Voordat u de skimmer reinigt, koppelt u de skimmer los van de stroomtoevoer, maakt u de skimmer behuizing los van het onderstel en verwijdert u het deksel. Dompel het lichaam van de schuimer of het basisstation niet onder in water en plaats het niet in de vaatwasser. De volgende reinigingsmethoden worden aanbevolen:

- **Coating:** Bevochtig een zachte doek in koud of warm water en voeg een geschikte hoeveelheid afwasmiddel toe. Maak de antiaanblijfs laag schoon en droog deze met een droge doek.
- **Top:** Verwijder de dop, spoel hem af met schoon water en de p hem droog.
- **Lichaam:** Maak het oppervlak schoon met een vochtige doek en laat het aan de lucht drogen.
- **Accessoires voor mengen en schuimen:** Haal ze uit de skimmer en spoel ze voor gebruik af met schoon water. Bewaar het op een veilige plaats als het eenmaal schoon en droog is.

			
	✓	✗	✓
	✓	✗	✓
	✗	✗	✓
	✗	✗	✓

PROBLEEM OPLOSSING

PROBLEEM	DOORZAAK	OPLOSSING
De melkopschuimer werkt niet.	Onjuiste spanning.	Verbind hem met de juiste spanning.
	De stekker is niet goed aangesloten of krijgt geen stroom.	Controleer de stekker en de elektrische installatie.
	Het onderstel is niet goed gepolijst of maakt geen goed contact.	Verwijder de skimmer en plaats deze op de juiste manier terug.
	De binnentemperatuur is te hoog (bescherming tegen droge brandwonden).	Voeg koud water toe aan de schuimruimte om deze af te koelen.
	Voortgezet gebruik. U bent onmiddellijk van modus veranderd nadat u een andere modus hebt gebruikt.	Wacht tot het is afgekoeld of verander de melk voor gebruik.
De melkopschuimer is gemorst.	Er zit vuil in de stroorbasis of de stroorpoort van de skimmer basis is niet gewaarden, wat een slochte verbinding met de basis kan veroorzaken.	Veeg vuil weg of zorg ervoor dat de toevoeropening op de skimmer basis droog is.
	Het volume van de melk overschrijft de maximale capaciteit van 160 ml.	Gebruik de melkopschuimer met het melkvolume tussen de binnenste minimum- en maximummarkering.
De melkopschuimer is gemorst.	Het volume van de melk overschrijft de maximale capaciteit van 350 ml.	Gebruik de melkopschuimer met het melkvolume tussen de binnenste minimum- en maximummarkering.
	De skimmer is herhaaldelijk gebruikt zonder hem schoon te maken.	Maak de skimmer altijd schoon na elk gebruik.
Er is weinig melk.	Er is weinig melk.	Gebruik de melkopschuimer met het melkvolume tussen de binnenste minimum- en maximummarkering.
Er is weinig schuim.	Als het product of opwarmen het motortoerental normaal is, wordt dit probleem voornamelijk veroorzaakt door melk (melkbederf, enz.).	Het is raadzaam om melk te vervangen.
De skimmer schuimt niet.	Onjuist of beschadigd accessoire.	Gebruik het juiste accessoire of vervang het door een nieuw exemplaar.
	Daarvoor is melk te jong of te oud.	Gebruik volle melk met een vetgehalte van > 3,0% voor het beste resultaat.



Wanneer de Europese richtlijn van 2012/19 / EU en 2012/268 / EU met betrekking tot de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrisch apparatuur, raakt afvalverwerking. Het doorgevoerde symbool van de verpakking in de verpakking geeft de verplichting aan dat het product aan het einde van zijn levensduur moet worden gedownload op een plaats, geïdentificeerd van ander afval. Daarom moet de gebruiker het apparaat, wanneer het niet meer wordt gebruikt, afleveren bij het juiste geïdentificeerde inzamelpunt voor elektrisch en elektrochemisch afval, of het kan worden afgegeven aan de werkgever op het moment van aankoop van een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type, een apparaat of een andere soort van een ander. Dit is een aanpak die overeenkomt met de afvalwetgeving van het of andere apparaat voor overeenkomstige milieurechtelijke procedures van recycling, hergebruik of verwijdering. Het is mogelijk regelgeving af te maken op het milieu en de gezondheid van werknemers en bezoekers die toegang hebben tot de materialen waaruit het apparaat is vervaardigd. Het opgegeven afvalverwijderingspunt van het product door de gebruiker impliceert de naleving van de wetgeving van de werknemers en bezoekers.

• Dziękujemy za wybór naszego spieniacza do mleka. Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia i aby zapewnić jego najlepsze wykorzystanie, należy uważnie przeczytać instrukcję.

Wymienione tutaj środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń, jeśli są właściwie przestrzegane. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, jak również gwarancję, dowód zakupu i opakowanie. Jeśli ma to zastosowanie, należy przekazać tę instrukcję przyszłemu właścicielowi urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa i środków zapobiegających ryzyku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji przez użytkownika.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Korzystanie z urządzeń elektrycznych wymaga podstawowych środków ostrożności. Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje.

- Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie części produktu są w dobrym stanie. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia przewodu zasilającego, nie używaj skimmera i skontaktuj się z sprzedawcą lub profesjonalistą w celu jego wymiany, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Używaj spieniacza poza zasięgiem dzieci. Ponieważ akcesoria do spieniania i mieszadła są małe, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć zgubienia lub przypadkowego połknięcia przez dzieci.
- Odłącz produkt po użyciu, podczas wymiany akcesoriów lub podczas czyszczenia.
- Podczas czyszczenia nie zanurzaj żadnej części skimmera, podstawy ani przewodu w wodzie lub innym płynie, aby zapobiec porażeniu prądem lub zwarcia. Nie wkładaj go do zmywarki.
- Nie używaj skimmera w pobliżu źródeł ciepła, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Zobacz instrukcje dotyczące wydajności w instrukcji. Objętość cieczy nie powinna przekraczać wewnętrzznego znaku pojemności, ponieważ się rozleje.
- Używaj produktu na płaskiej, suchej powierzchni. Nadaje się tylko do użytku domowego. Niezalecane do użytku w warunkach komercyjnych lub przemysłowych.
- Nie używaj spieniacza na zewnątrz.
- Użytkownik ponosi ostateczną odpowiedzialność za własne bezpieczeństwo. Następujące osoby (w tym dzieci) nie powinny używać skimmera, chyba że znajdują się pod nadzorem lub nie posiadają wiedzy na temat jego używania: osoby niepełnosprawne fizycznie, o niskich zdolnościach percepcyjnych, niepełnosprawności umysłowej lub braku wiedzy zawodowej.
- Nie dotykaj metalowych części ani końcówki trzpieczonej podczas pracy spieniacza.
- Zamknij prawidłowo pokrywę i nie dotykaj jej, gdy spieniacz jest używany, aby uniknąć poparzeń w przypadku rozlania w wyniku niewłaściwego użycia.
- Ten skimmer działa tylko z dołączoną podstawą mocy.
- **Palenie na sucho / przegrzanie:** Włączenie spieniacza bez wcześniejszego dodania mleka może spowodować przegrzanie lub suche spalanie powłoki. Uważa się, że jest spalany na sucho, gdy temperatura przekracza 135 °C. Ochrona przed poparzeniem na sucho zostanie aktywowana po ciągłym sygnale dźwiękowym, a skimmer się zatrzyma. Jeśli chcesz go ponownie uruchomić, poczekać, aż ostygnie, zanim ponownie go użyjesz.

- Jeśli po włączeniu wszystkie kontrolki zapalą się na jedną sekundę i nie ma odpowiedzi, może to oznaczać, że podstawa zasilania nie zapewnia dobrego kontaktu. Możesz obrócić skimmer, aby sprawdzić, czy prawidłowo połączył się z podstawą.

LISTA CZĘŚCI



Panel sterowania

1. Przezroczysta pokrywa
2. Akcesoria do mikserów
3. Nieprzywierająca powłoka
4. Chwyt uchwył
5. Ciało
6. Wskaźnik gorącej piany
7. Baza mocy
8. Wskaźnik podgrzewania mleka
9. Wskaźnik zimnej piany
10. Wskaźnik podgrzewania mleka czekoladowego
11. Przycisk zasilania i trybu





PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Otwórz opakowanie, zapisz wszystkie niezbędne informacje w nim zawarte, wyjmij spieniacz do mleka i podłącz go do zasilania, aby sprawdzić, czy działa poprawnie. Przeczytaj uważnie instrukcję, aby sprawdzić, czy akcesoria są kompletne.
- Przed pierwszym użyciem wyczyść akcesoria odpieniacza.

JAK UŻYWAĆ SPIENIACZA DO MLEKA

1. Dodaj mleko do spieniacza i upewnij się, że ilość mleka nie przekracza wewnętrznej oznaczenia Max.
2. Podłącz podstawę zasilającą do gniazdka, umieść skimmer na podstawie, a usłyszysz sygnał dźwiękowy. Wszystkie cztery kontrolki włączą się na jedną sekundę, a następnie zgasną, wskazując, że skimmer jest w stanie gotowości.

3. W stanie czuwania naciśnij przycisk zasilania, aby wybrać tryb. Cztery tryby (od prawej do lewej) to: gorąca pianka, podgrzewanie mleka, zimna pianka i podgrzewanie mleka czekoladowego. Za każdym razem, gdy naciśniesz przycisk, usłyszysz sygnał dźwiękowy. Wskaźnik wybranego trybu mignie dwukrotnie, a następnie pozostanie stały. Pozostałe wskaźniki zgasną, wskazując, że spieniacz do mleka jest w wybranym trybie i zacznie działać.
4. Czas pracy w powyższej tabeli odnosi się do mleka o temperaturze pokojowej i podanej pojemności. Nastąpi to automatycznie w zależności od objętości i pierwotnej temperatury mleka, więc mogą wystąpić odchylenia. Na przykład: im niższa pierwotna temperatura mleka i im więcej mleka zostanie dodane, tym dłużej zajmie spieniacz.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, 4 tryby będą się zmieniać sekwencyjnie.
- **Anuluj wybór:** Jeśli chcesz anulować bieżący wybór, naciśnij przycisk zasilania. Wskaźnik zgasnie, a skimmer zatrzyma się i powróci do trybu gotowości.

WSKAŹNIK	ŚMIGACZ	POJEMNOŚĆ	CZAS OPERACYJNY	KOŃCOWA TEMPERATURA	FUNKCJONOWAĆ
Gorąca pianka		MAX: 160 ml	80 - 120 sek	60 ± 5 °C	Podgrzeź i spienić
Podgrzewanie mleka		MAX: 350 ml	120 - 160 sek	60 ± 5 °C	Podgrzeź, ubij bez spieniania
Zimna pianka		MAX: 160 ml	0,5 sec	Temperatura pokojowa	Podgrzeź, ubij bez spieniania
Podgrzewanie mleka czekoladowego		MAX: 350 ml	160 - 200 sek	70 ± 5 °C	Dodaj kakao w proszku do mleka

UŻYJ WSKAZÓWEK

Poniższe wskazówki dotyczące użytkowania pomogą Ci uzyskać optymalną piankę mleczną:

- Do spieniania używaj pełnego mleka (zawartość tłuszczu > 3,0%).
- Dodaj mleko przed włączeniem spieniacza, aby uniknąć spienienia na sucho lub przegrzania, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie.
- Najpierw podgrzeź i spieniaj mleko. Następnie przygotuj kawę lub gorącą czekoladę, gdy tylko spieniacz zacznie działać.
- Spieniacz może zamienić mleko o temperaturze pokojowej w piankę (np. z funkcją zimnej pianki), ale nie oznacza to, że pianka będzie zimna, ponieważ podczas spieniania temperatura nieznacznie wzrasta.
- Optymalna temperatura do podgrzewania mleka wynosi od 60 do 70 °C. Nie tylko nie niszczy to struktury molekularnej i wartości odżywczych mleka, ale także poprawi smak bez konieczności zbyt długiego czekania.
- Przed użyciem sprawdź, czy na skimmerze nie ma brudu. Po każdym użyciu wyczyść i przechowuj produkt zgodnie z niniejszą instrukcją.

Przed czyszczeniem odłącz odpieniacz od zasilania, oddziel korpus odpieniacza od podstawy zasilającej i zdejmij pokrywę. Nie zanurzaj korpusu skimmera ani podstawy zasilającej w wodzie ani nie wkładaj ich do zmywarki. Zaleca się następujące metody czyszczenia:

- **Powłoka:** Zmoć miękką szmatką w zimnej lub ciepłej wodzie i dodaj odpowiednią ilość detergentu. Wyczyść nieprzywierającą powłokę i wysusz suchą szmatką.
- **Top:** Zdejmij nasadkę, opłucz ją czystą wodą i osusz.
- **Ciało:** Wyczyść powierzchnię wilgotną szmatką i pozostaw do wyschnięcia.
- **Akcesoria do mieszania i spieniania:** Wyjmij je z wnętrza skimmera i przed użyciem opłucz czystą wodą. Po wyczyszczeniu i wysuszeniu przechowuj go w bezpiecznym miejscu.

			
  	✓	✗	✓
 	✓	✗	✓
 	✗	✗	✓
	✗	✗	✓

CREATE